

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
КАРПАТСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
ІМЕНІ ВАСИЛЯ СТЕФАНІКА**



Факультет історії, політології і міжнародних відносин

Кафедра іноземних мов і перекладу

**СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

**Іноземна мова (спеціальності)**

Рівень вищої освіти – перший (бакалаврський)  
Освітньо-професійна програма «Міжнародні економічні відносини»

Спеціальність С1 Економіка та міжнародні економічні  
відносини

Галузь знань С «Соціальні науки, журналістика, інформація та  
міжнародні відносини»

Затверджено на засіданні кафедри  
Протокол № 1 від 29.08.2025  
т.в.о. завідувача кафедри Леся СЕРМАН

м. Івано-Франківськ – 2025

<b>1. Загальна інформація</b>	
<b>Назва дисципліни</b>	Іноземна мова ( спеціальності)
<b>Викладач (-і)</b>	Битківська Ярина Володимирівна Ницполь Вікторія Ігорівна Серман Леся Ігорівна
<b>Контактний телефон викладача</b>	+38(0342)596140
<b>Е-mail викладача</b>	Битківська Я.В. <a href="mailto:yaryna.bytkivska@pnu.edu.ua">yaryna.bytkivska@pnu.edu.ua</a> Ницполь В.І. <a href="mailto:victoria.nytpol@pnu.edu.ua">victoria.nytpol@pnu.edu.ua</a>
<b>Формат дисципліни</b>	Очна
<b>Обсяг дисципліни</b>	Кредити ЄКТС – 3 (90 год.)
<b>Посилання на сайт дистанційного навчання</b>	<a href="http://www.d-learn.pu.if.ua/">http://www.d-learn.pu.if.ua/</a>
<b>Консультації</b>	Обговорення загальнометодологічних, лексичних, граматичних аспектів курсу
<b>2. Анотація до навчальної дисципліни</b>	
<p>Іншомовна підготовка є невід’ємним складником формування професійної компетентності та важливою передумовою академічної та професійної компетентності студентів. Програма «Іноземна мова (спеціальності)» розрахована на студентів бакалаврської програми. Програма передбачає систематизацію знань студентів з англійської мови в усіх її аспектах в рамках компетентнісного підходу.</p> <p>Курс іноземної мови носить міждисциплінарний характер та реалізується засобами предметно-мовного інтегрованого навчання шляхом використання сучасних технологій навчання міжкультурної комунікації, є одним із способів поєднання курсів гуманітарного циклу з дисциплінами фахової підготовки студентів.</p>	
<b>3. Мета та цілі навчальної дисципліни</b>	
Метою курсу є створення міцної бази (фонетичної, граматичної, лексичної) для формування навичок усного та писемного мовлення студентів; розвиток та формування навичок усного та письмового мовлення та професійна підготовка студентів.	
<b>4. Загальні і фахові компетентності</b>	
<p><b>Загальні компетентності:</b> ЗК.6 Здатність спілкуватися іноземними мовами. ЗК.12 Знання та розуміння предметної області та розуміння професійної діяльності.</p> <p><b>Фахові компетентності:</b> СК.12. Здатність використовувати нормативно-розпорядчі документи та довідкові матеріали при здійсненні професійної діяльності у сфері міжнародних економічних відносин. СК.14. Здатність спілкуватися на професійному та соціальному рівнях з використанням фахової термінології, включаючи усну і письмову комунікацію державною та іноземними мовами.</p>	
<b>5. Програмні результати навчання</b>	
<p>РН.2. Вільно спілкуватися з професійних питань державною та іноземними мовами усно і письмово, фахово використовувати економічну термінологію.</p> <p>РН.4. Систематизувати й упорядковувати отриману інформацію щодо процесів і явищ у світовому господарстві; оцінювати та пояснювати вплив ендегенних і екзогенних факторів на них; формулювати висновки і розробляти рекомендації з урахуванням особливостей національного і міжнародного середовища.</p> <p>РН.7. Застосовувати набуті теоретичні знання для розв’язання практичних завдань та змістовно інтерпретувати отримані результати.</p> <p>РН.16. Демонструвати знання про стан досліджень міжнародних економічних відносин та світового господарства у міждисциплінарному поєднанні із політичними, юридичними, природничими науками.</p> <p>РН.18. Досліджувати економічні явища та процеси у міжнародній сфері на основі розуміння категорій, законів; виділяючи й узагальнюючи тенденції, закономірності функціонування та розвитку світового господарства з урахуванням причинно-наслідкових та просторово-часових зв’язків.</p> <p>РН.19. Розуміти та застосовувати чинне законодавство, міжнародні нормативні документи і угоди, довідкові матеріали, чинні стандарти і технічні умови тощо у сфері міжнародних економічних відносин.</p> <p>РН.21. Розуміти і мати навички з ведення ділового протоколу та ділового етикету у сфері міжнародних економічних відносин, враховуючи особливості міжкультурного спілкування на професійному та соціальному рівнях, як державною так і іноземними мовами.</p> <p>РН.22. Застосовувати відповідні методи, правила і принципи функціонування міжнародних економічних відносин для розвитку зовнішньоекономічної діяльності України.</p>	

PH.24. Обґрунтовувати вибір і застосовувати інформаційно-аналітичний інструментарій, економіко-статистичні методи обчислення, складні техніки аналізу та методи моніторингу кон'юнктури світових ринків.			
PH.25. Презентувати результати дослідження на базі яких, розробляються рекомендації та заходи з адаптації до змін міжнародного середовища.			
<b>6. Організація навчання</b>			
Обсяг навчальної дисципліни			
Вид заняття		Загальна кількість годин	
лекції		0	
практичні		30	
самостійна робота		60	
Ознаки навчальної дисципліни			
Семестр	Спеціальність	Курс (рік навчання)	Нормативний / вибірковий
5, 6	292 Міжнародні економічні відносини	третій	Нормативний

### 1. Структура дисципліни

№ з/п	Тема	Результати навчання	Завдання
<b>1 Семестр</b>			
1.	<p><b>Breakdowns and faults.</b></p> <p>Vocabulary to talk about breakdowns and faults.</p> <p>Discussing problems and checking understanding.</p> <p>Offering help and giving advice.</p> <p>Managing a breakdown in service.</p> <p><i>Too and enough</i></p>	<p>Засвоїти нову лексику та граматику курсу, необхідну для обговорення проблем та недоліків товарів англійською мовою.</p> <p>Вміти дати пораду, рекомендацію і запропонувати допомогу.</p> <p>Сприймати на слух та уточнювати правильне розуміння поданої інформації.</p>	<p>Читання тексту.</p> <p>Переказ тексту.</p> <p>Виконання вправ для закріплення нової лексики та граматики.</p> <p>Прослуховування аудіо записів та їх обговорення.</p> <p>Дискусії та дебати за темою.</p> <p>Переклад речень.</p> <p>Написання контрольної роботи.</p> <p>Тести.</p> <p>Контрольні запитання</p> <p>Завдання для індивідуальної роботи</p>

			Завдання для самостійної роботи
2.	<p><b>Processes</b></p> <p>Making and changing future plans.</p> <p>Getting someone's attention.</p> <p>Using the passive to talk about processes.</p>	<p>Засвоїти нову лексику та граматику курсу, необхідну для обговорення процесів виконання різних дій.</p> <p>Планувати майбутнє та змінювати плани.</p> <p>Вміти привертати увагу співрозмовника.</p> <p>Використовувати пасив при обговоренні процесів.</p> <p>Сприймати на інформацію слух та вміти переказувати почуте.</p>	<p>Читання тексту.</p> <p>Переказ тексту.</p> <p>Виконання вправ для закріплення нової лексики та граматики.</p> <p>Прослуховування аудіо записів та їх обговорення.</p> <p>Дискусії та дебати за темою.</p> <p>Переклад речень.</p> <p>Написання контрольної роботи.</p> <p>Тести.</p> <p>Контрольні запитання</p> <p>Завдання для індивідуальної роботи</p> <p>Завдання для самостійної роботи</p>
<b>2 Семестр</b>			
3.	<p><b>Performance</b></p> <p>Talking about personal qualities.</p> <p>Appraising performance and setting objectives.</p> <p>Giving feedback.</p> <p>Telling story.</p> <p>Using past continuous and past perfect to talk about past events.</p>	<p>Засвоїти нову лексику та граматику курсу, необхідну для обговорення успішності.</p> <p>Навчитись давати відгук на виконану роботу.</p> <p>Вміти ставити цілі.</p>	<p>Читання тексту.</p> <p>Переказ тексту.</p> <p>Виконання вправ для закріплення нової лексики та граматики.</p> <p>Прослуховування аудіо записів та їх обговорення.</p>

		<p>Використовувати минулі часи.</p>	<p>Дискусії та дебати за темою.</p> <p>Переклад речень.</p> <p>Написання контрольної роботи.</p> <p>Тести.</p> <p>Контрольні запитання</p> <p>Завдання для індивідуальної роботи</p> <p>Завдання для самостійної роботи</p>
4.	<p><b>Success</b></p> <p>Talking about achievements.</p> <p>Reporting back on and evaluating research.</p> <p>Generalizing.</p> <p>Using contrasting language.</p> <p>Acting on research.</p>	<p>Засвоїти нову лексику та граматику курсу, необхідну для обговорення досягнень.</p> <p>Вміння узагальнювати інформацію.</p> <p>Робота над дослідженнями та його оцінка.</p> <p>Використання контрасту.</p>	<p>Читання тексту.</p> <p>Переказ тексту.</p> <p>Виконання вправ для закріплення нової лексики та граматики.</p> <p>Прослуховування аудіо записів та їх обговорення.</p> <p>Дискусії та дебати за темою.</p> <p>Переклад речень.</p> <p>Написання контрольної роботи.</p> <p>Тести.</p> <p>Контрольні запитання</p> <p>Завдання для індивідуальної роботи</p> <p>Завдання для самостійної роботи</p>

<b>7. Система оцінювання навчальної дисципліни</b>						
Загальна система оцінювання навчальної дисципліни	Система оцінювання курсу відбувається згідно з критеріями оцінювання навчальних досягнень студентів, що регламентовані в університеті. Допуск до іспиту становить максимум 50 балів, бал за складання іспиту (підсумковий контроль) становить максимум 50 балів.					
	<b>Поточне тестування та самостійна робота</b>				<b>Екзамен</b>	<b>Всього</b>
	<b>Контроль</b>	Аудиторна робота	Підсумкова контрольна робота	Виконання завдань самостійної роботи	50	100
	Ваговий коефіцієнт	6	2	1		
Максимальна кількість балів	30	10	10			
Вимоги до письмових робіт	У кожному семестрі передбачено написання підсумкових тематичних робіт. Письмова перевірка знань студентів відбувається у формі диктанту, перекладу речень з української на англійську. Оцінювання відбувається в межах шкали 1-100.					
Практичні заняття	Оцінюється відвідуваність усіх занять упродовж семестру за 100-бальною шкалою. Максимальна кількість за аудиторну роботу (100 балів у 1, 2 семестрах) розраховується як середнє арифметичне оцінок, отриманих студентами на заняттях, із ваговим коефіцієнтом 6 у 1, 2 семестрах.					
Умови допуску до підсумкового контролю	При виставленні допуску до іспиту (максимум 50 балів) враховуються навчальні досягнення студентів (бали), набрані на поточному опитуванні під час контактних (аудиторних) годин, при виконанні завдань для самостійної роботи, а також бали підсумкового тестування.					
Підсумковий контроль	Підсумковий контроль проводиться у формі іспиту, який складається з 5 завдань: 1) читання, переклад, переказ автентичного англійського уривку тексту – 10 балів; 2) розмовна тема – 10 балів; 3) переклад речень – 10 балів; 4) поставити 5 типів запитань до речення – 10 балів; 5) індивідуальне домашнє читання – 10 балів.					
<b>8. Політика навчальної дисципліни</b>						
<p>Загальна максимальна сума балів, яка присвоюється студентові за семестр, становить 100 балів, яка є сумою балів за роботу на практичних заняттях, написання тематичних контрольних робіт, підсумкових модульних робіт та балів, отриманих під час іспиту. Допуск до іспиту передбачає отримання рейтингової підсумкової оцінки (максимум 50 балів, мінімум 25 балів). При виставленні рейтингового підсумкового балу обов'язково враховується здача студентом прочитаного індивідуального читання у 1-2 семестрах та присутність та активність студента на заняттях, недопустимість пропусків та запізнень на заняття; користування мобільним телефоном, планшетом чи іншими мобільними пристроями під час опитування та виконання письмових завдань; списування та плагіат, а також результати відпрацювання з поважної причини пропущених занять. Студент, який не набрав 25 балів, до іспиту за відомістю №1 не допускається. У такому випадку до початку екзаменаційної сесії студент користується повторним правом отримати допуск на складання іспиту за відомістю №2 на консультаціях викладача (перескладання пропущених тем, виконання індивідуальних завдань)</p> <p><u>Письмові роботи:</u></p>						

Програмою курсу передбачено 10 письмових підсумкових контрольних робіт (переклад) із максимальною оцінкою 100 балів за кожену.

Академічна доброчесність:

Списування та плагіат, а також користування мобільним телефоном, планшетом чи іншими мобільними пристроями під час опитування, виконання письмового завдання чи тестування є недопустимими та призводять до незарахування результатів чи нескладання тестування.

Відвідування занять

Студент зобов'язаний відвідувати практичні заняття, а також виконувати самостійну роботу, необхідну для підготовки до практичних занять і контрольних робіт. Пропуски практичних занять без поважних причин знижують рейтинг студента, оскільки зменшують кількість балів, які виводяться шляхом додавання оцінок, отриманих студентом на практичних заняттях. Студент, який пропустив практичне заняття з поважної причини, має право на відпрацювання цього практичного заняття під час консультації. Порядок відпрацювання пропущених занять регламентується [Положення про порядок організації та проведення оцінювання успішності здобувачів освіти ДВНЗ «Прикарпатського національного університету ім. Василя Стефаника» \(введено в дію наказом ректора № 799 від 26.11.2019 р.; із внесеними змінами наказом № 212 від 06.04.2021 р.\)](#)

## 9. Рекомендована література

### Основна

1. Hughes, J., & Naunton, J. (2017). *Business Result. Intermediate. Student's Book*. Oxford: Oxford University Press.
2. Frances Eales, Steve Oakes. *SpeakOut. Students' Book B2*. Edinburgh: Pearson Education Limited, 2015
3. Jane Comyns Carr, Louis Rogers. *SpeakOut. Teachers' Book B2*. Edinburgh: Pearson Education Limited, 2016
4. McCarthy M., O'Dell F. *English Collocations In Use. Intermediate. 2nd ed.* Cambridge University Press. 2017. 192 p. (Бібліотека ПНУ).
5. McCarthy M., O'Dell F. *English Vocabulary in Use. Upper-Intermediate. 4th. ed.* 2017. 280 p. (Бібліотека ПНУ).
6. Virginia Evans, Jenny Dooley *Grammarway Express Publishing, 2017.* (Бібліотека ПНУ).

### Додаткова

1. Кобута С.С. Ницполь В.І. *Social-Political Glossary: навчально-методичний посібник для студентів напряму підготовки 291 «Міжнародні відносини, суспільні комунікації та регіональні студії» та 292 «Міжнародні економічні відносини».* Івано-Франківськ, 2021. 70 с. 2. Ницполь В.І, Ткачівська М.Р. *English for International Negotiations : навчально-методичний посібник для студентів напряму підготовки 291 «Міжнародні відносини, суспільні комунікації та регіональні студії» та 292 «Міжнародні економічні відносини».* Івано- Франківськ, 2022. 56 с.
3. Савчак (Тимків) І. В. Особливості реалізацій комунікативних стратегій у дипломатичному дискурсі. Наукові записки ТНПУ ім.. В. Гнатюка. Серія: педагогіка. 2017. № 4. С. 191 – 198.
4. Савчак (Тимків) І. В. Лінгвокультурологічний підхід до навчання іноземної мови фахівців з міжнародних відносин / І. Савчак / Наукові записки ТНПУ ім.. В. Гнатюка. Серія: педагогіка. –2016. – № 4. – С. 108 – 115. 5. Савчак (Тимків) І. В. Навчання англійського діалогічного мовлення студентів-міжнародників / Актуальні проблеми мовознавства, літературознавства та перекладознавства» матеріали міжнародної науково-практичної конференції (17-18 травня 2019, Івано-Франківськ), Івано-Франківськ, 2019, С. 106-109.
5. Bogachevska L. Semak O. *The World of Ambassadors (Світ дипломатії).* Навчально-методичний посібник. Івано-Франківськ : Симфонія форте, 2012. – 76 с. 9. 6. Bogachevska L. Semak O. *Worldwide Known Organisations* Навчально-методичний посібник. - Івано-Франківськ : Симфонія форте, 2014. 72 с.
7. Bogachevska L. Semak O. Petrenko L. *Daily English.* Івано-Франківськ. Симфонія форте, 2016. 100 с.
8. Bogachevska L. Semak O. *People Who Changed the World.* Івано-Франківськ. Супрун В.П. : 2021. 42 с.

Викладачі *Битківська Я.В. доцент кафедри іноземних мов і перекладу*  
*Ницполь В.І. доцент кафедри іноземних мов і перекладу*  
*Серман Л.І. доцент кафедри іноземних мов і перекладу*